



DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT
V R I E S L A N D.

JEUDI, le 19 Mars 1812. (No. 79.) DONDERDAG, den 19 Maart 1812.

I N T E R I E U R.

LA HAYE, le 12 Mars.

Par arrêté de monsieur le préfet en date du 11 de ce mois, le sieur *L. A. van Meerten* a été nommé élève à l'école spéciale de chimie établie à Douai, pour la fabrication du sucre de betteraves, et il est parti sur le champ pour sa destination.

(Journal du dép. des Bouches de la Meuse.)

E X T E R I E U R.

ROYAUME DE NAPLES.

NAPLES, le 6 Février.

Depuis deux mois, S. M. a établi ici une école expérimentale dans laquelle on fait d'après la méthode de *Guerazzi*, du sucre de châtaigne. Comme les essais qu'on en a faits ont parfaitement réussi, on doit établir des écoles semblables dans les provinces.

On a fait, le 4 de ce mois, solennellement l'ouverture de la nouvelle école polytechnique fondée par Sa Majesté. *M. Tugny*, inspecteur-général d'artillerie, adressa aux nombreux élèves un discours dans lequel il leur développa les vues bienfaisantes de S. M., en formant un établissement de ce genre.

Du 15.

Un décret de S. M. ordonne la construction d'une nouvelle route qui conduira du lieu nommé *Mergellina* à la rivière de *Chiaza*, par la plaine de *Bagnoli*. Le corps des ponts et chaussées présentera à cet égard un projet au ministre de l'intérieur, qui le soumettra à Sa Majesté.

(Moniteur.)

H O N G R I E.

SEMLIN, le 9 Février.

On dit que le Grand-Seigneur fait des préparatifs pour attaquer la Servie, en supposant que les Russes se bornent à agir d'une manière défensive sur la rive gauche du Danube. *Czerny-Georges* approvisionne en ce moment les forteresses de *Belgrade*, de *Schabatz* et de *Semendria*. Il y arrive de fortes garnisons, des vivres et des munitions de guerre. On y envoie de la poudre de la Valachie. Les autres chefs des Serviens ont été invités à se tenir prêts d'entrer

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

DEN HAAG, den 12 Maart.

By besluit van mynheer den prefect, in dato den 11 dezer, is de heer *L. A. van Meerten* benoemd tot kweekeling voor de speciale scheikundige school, opgericht te Douai, ter bereiding van suiker uit beetwortelen; hij is terstond naar zyne bestemming vertrokken.

(Dagblad van het dep. der Monden van de Mass.)

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

KONINGRIJK NAPELS.

NAPELS, den 6 Februarij.

Sedert twee maanden heeft Z. M. hier eene proefondervindelijke school opgericht, in welke men, volgens de leerwijze van *Guerazzi*, suiker uit de kastanjes maakt. Alzoo de proeven, die men genomen heeft, ongemeen wel uitgevallen zijn, zal men soortgelijke scholen in de provintien daarstellen.

Men heeft hier, den 4den dezer, de nieuwe polytechnische school, door Z. M. gesticht, plegtig geopend. De heer *Tugny*, inspecteur-generaal der artillerie, deed aan de talrijke kweekelingen eene aanspraak, in welke hij hen de weldadige inzigten van Z. M. ontwikkelde, door het oprigten van eene soortgelijke school.

Van den 15.

Een decreet van Z. M. beveelt het aanleggen van een' nieuwen weg, die uit de zoogenoemde plaats *Mergellina*, door de vlakte van *Bagnoli*, in de rivier *Chiaza* zal loopen. Het korps der bruggen en wegen zal te dit einde een ontwerp aan den minister van binnenlandsche zaken voorleggen, en deze zal hetzelfde aan Zt. Ms. goedkeuring onderwerpen.

(Moniteur.)

H O N G A R I J E.

SEMLIN, den 9 Februarij.

Men zegt, dat de Groote-Heer toebereidselen maakt, om Servie aan te tasten, onderstellende, dat de Russen zich bepalen, op den linkeroever van den Donau slechts verdedigender wijze te handelen. *Czerny-George* voorziet thans de vestingen *Belgrado*, *Schabatz* en *Semendria* van voorraad. Er komen sterke bezettingen in, gelijk mede mond- en krijgsbehoefden. Van *Wallachie* wordt er buskruid naar toe gezonden. De andere opperhoofden der Serviers zijn genoodigd geworden, zich

en campagne au premier moment. On évalue le nombre des Serviens en état de porter les armes à 35 mille hommes tout au plus. Avant la guerre, il y avait un million d'âmes en Servie. Les fréquents combats livrés entre les Turcs et les Serviens ont beaucoup diminué la population de cette province.

(Journal de l'Empire.)

A U T R I C H E.

VIENNE, le 24 Février.

Quoique l'on ne cesse d'annoncer que la diète de Hongrie va terminer ses séances, ses discussions se continuent toujours; elles roulent maintenant sur l'exécution du plan de finances; dont les bases sont adoptées, mais qui offre plusieurs difficultés dans ses détails. On dit aujourd'hui que les préparatifs de départ de S. M. pour Presbourg sont contremandés.

On a publié les statuts de l'académie des arts, tels qu'ils ont été approuvés par S. M. l'Empereur. S. M. l'Impératrice a daigné accepter le titre de protectrice de l'académie. Dans la séance solennelle pour célébrer l'anniversaire de la naissance de l'Empereur, l'académie a reçu au nombre de ses membres LL. AA. II. les archiducs Louis et Jean.

Le 27 janvier, sont partis pour Pétersbourg, sur un ordre qu'ils en avaient reçu, les trois chefs serviens Knès-Simo, Benadowich et Michel Guittewich, que Czerny-Georges avait envoyés à Bucharest pour assister aux conférences. Ces jours derniers, plusieurs courriers de France, de Russie et de Turquie sont arrivés dans cette capitale: on ignore le contenu de leurs dépêches; mais on les dit fort importantes. On croit que les hostilités entre les Russes et les Turcs ont dû recommencer le 8.

Le tems à fait cesser les incertitudes qu'avaient fait concevoir les bruits contradictoires que l'on avait répandus sur les événemens de Turquie. On se rappelle que le général Markow avait fait poser les armes, le 14 octobre, aux environs de Rudschuck, à 8000 hommes commandés par Tschapan-Oglou.

Pour donner plus d'éclat à ces succès, on avait prétendu que le grand-visir, enfermé avec un corps de 25,000 hommes dans Rudschuck, était assiégé par les divisions Langeron et Markow.

Enfin, on avait dit qu'il avait tenté une sortie et percé à Schumla, avec une perte considérable. La vérité est que les troupes du grand-visir étaient composées de l'élite de l'infanterie et de la cavalerie turque; que celles des Russes étant fort affaiblies, les dispositions pacifiques du grand-visir ne furent point contrariées pour la conclusion de l'armistice, et qu'il en profita pour mettre Rudschuck dans le meilleur état de défense. Les troupes russes manquant de vivres, se sont retirées sur la gauche du Danube. Alors le congrès de Bucharest eut lieu, et après plusieurs conférences, les Turcs ont fini par déclarer, d'une manière absolue, que le divan ne céderait pas un pouce du territoire ottoman; c'est sur cette déclaration que les Turcs ont dénoncé l'armistice. Tels sont les faits exacts.

gerek te houden, om eerstdaags te velde te trekken. Men begroot het getal Serviers, dat in staat is, de wapenen te dragen, op 35,000 man ten hoogsten. Vóór den oorlog waren er in Servie een miljoen zielen. De menigvuldige tusschen de Turken en Serviers geleverde gevechten hebben de bevolking dier provintie zeer verminderd.

(Journal de l'Empire.)

O O S T E R R I J K.

WEENEN, den 24 Februarij.

Hoewel men onophoudelijk aankondigt, dat de landdag van Hongarije weldra zal eindigen, duren deszelfs beraadslagingen nog gestadig voort; men is tegenwoordig bezig, over de uitvoering van het plan der finantien te handelen; alzoo hetzelfde wel hoofdzakelijk aangenomen, doch tevens nog aan verscheiden zwaarigheden onderhevig is. Men zegt thans, dat de toebereidselen tot het vertrek van Z. M. naar Presburg tegenbevel bekomen hebben.

Men heeft de statuten van de academie der kunsten publiek gemaakt, zoodanig als zij door Z. M. den Keizer goedgekeurd zijn. H. M. de Keizerin heeft den titel van beschermster der academie wel gelieven aan te nemen. In de plegtige zitting, gehouden om de verjaring van des Keizers geboorte te vieren, heeft de academie onder het aantal harer leden ontvangen HH. KK. HH. de aartshertogen Lodewijk en Johann.

Op den 27 januarij zijn de drie servische bevelhebbers Knès-Simo, Benadowich en Michiel Guittewich, die door Czerny-George naar Bucharest gezonden waren, om de conferentien bij te wonen, volgens een bekomen bevel, naar Petersburg vertrokken. Dezer dagen, zijn er verscheiden couriers van Frankrijk, Rusland en Turkije in deze hoofdstad aangekomen: men is onkundig omtrent den inhoud hunner depêches; doch men zegt dat zij zeer belangrijk zijn. Men denkt, dat de vijandelijkheden tusschen de Russen en Turken den 8sten weder een aanvang hebben moeten nemen.

De tijd heeft de onzekerheden doen verdwijnen, welke de elkander tegensprekende geruchten, die men over de gebeurtenissen in Turkije verspreid had, hadden doen ontstaan. Men herinnert zich, dat de generaal Markow, den 14 oktober, in de omstreken van Rudschuck, aan omtrent 8000 man van Tschapan-Oglou de wapenen zoude hebben doen nederleggen.

Om meer luister aan deze voordeelen bij te zetten, gaf men voor, dat de groot-vizier, met een korps van 25,000 man in Rudschuck opgesloten en door de afdeelingen van Langeron en Markow belegerd was.

Eindelijk, men beweerde, dat hij een' uitval gewaagd had, en met een aanmerkelijk verlies naar Schumla was doorgedrongen. De waarheid van dit alles is, dat de troepen van den groot-vizier uit de keurbenden der turksche infanterie en kavallerie zamengesteld waren; dat die der Russen, zeer verzwakt zijnde, de vredelievende maatregelen van den groot-vizier, voor het sluiten van den wapenstilstand, niet tegengewerkt hebben, en dat hij daarvan gebruik maakte, om Rudschuck in den besten staat van tegenweer te stellen. De russische troepen, daarop gebrek aan levensmiddelen krijgende, zijn naar den linke-Donau-oever terug getrokken. Vervolgens had het congres van Bucharest plaats, en, na verscheiden bijeenkomsten, eindigde de Turken met op eene stellige wijze te verklaren, dat de divan geen duim gronds van het ottomannisch gebied zoude afstaan; op deze verklaring hebben de Turken den wapenstilstand opgezegd. Zoodanig zijn de echte daadzaken.

La société des dames nobles a employé, en 1811, la somme de 200,000 florins au soulagement des pauvres.

Du 26.

Le nouveau général-en-chef de l'armée russe, comte de Langeron, a notifié au sénat servien que l'armistice était dénoncé aux Turcs; qu'ainsi les Serviens eussent à se mettre en mesure pour recommencer la guerre et agir de concert avec les armées russes. Cette nouvelle a produit une sensation fâcheuse à Belgrade, parce que le pays est épuisé en vivres, en hommes et en argent. Aussi l'on mande qu'on ne remarque plus dans les Serviens la même ardeur, et l'on ajoute que le général Czerny-Georges a été obligé d'employer des moyens très-sévères. Dès qu'il a été rendu à Belgrade, il a fait instruire le procès contre ceux qui ont refusé l'été dernier de marcher, et en a fait condamner douze à être fouettés publiquement aux quatre coins de la ville.

On dit que le grand-visir, après avoir rassemblé les différens corps turcs dispersés pendant l'armistice dans les cantonnemens, fait encore avancer sur le Danube le corps d'armée qui s'est formé près d'Andrinople: il veut ouvrir la campagne par quelque coup d'éclat pour effacer, s'il est possible, l'impression que ses revers ont pu laisser dans les esprits.

(Gazette de France.)

GRAND-DUCHÉ DE BADE.
CARLSRUHE, le 23 Février.

On sait que le Rhin, ainsi que les deux petites rivières de l'Emma et de l'Aar, qui traversent les états du grand-duché de Bade, charrient de l'or quoique en fort petite quantité. Déjà depuis longtems le gouvernement a pris des mesures pour que ce métal ne soit pas tout à fait perdu. Depuis 1793 jusqu'à l'an 1802, on a recueilli pour la valeur de 9,165 florins, ce qui cependant n'a donné qu'un revenu net de 2,606 florins, ou environ 260 florins par an. S. A. le grand-duc en fait frapper des ducats, qui portant pour empreinte, d'un côté, son portrait, et de l'autre, une figure qui représente le dieu du Rhin, avec cette inscription: *Du produit des sables du Rhin: 22 karats* $\frac{1}{2}$.

(Moniteur.)

P R U S S E.
BERLIN, du 29 Février.

S. M. a fait présent de la terre de Cunnern en Silésie à M. le directeur Achard, à qui l'on doit la première invention du sucre de betterave, et l'introduction en Prusse de cette découverte. Un grand nombre de jeunes gens, et même des étrangers, se rendent dans cette terre pour y recevoir une instruction pratique sur la fabrication de cette espèce de sucre.

(Mercure du Rhin.)

D A N E M A R C.
COPPENHAGUE, le 22 Février.

Nous avons eu une tempête violente, par laquelle plusieurs navires ont été submergés, surtout auprès d'Elseueur.

A Elseueur, il y a si peu de blé, qu'il coûte beaucoup de peine à s'en procurer, et qu'il est monté au prix énorme de trente écus par tonneau.

Anne-Marguerite Frydering est morte à Elseueur, âgée de 101 ans. Elle fut mère de 19 enfans et accoucha six fois de jumeaux.

De maatschappij der adellijke vrouwen heeft, in 1811, eene som van 200,000 guldens besteed, tot verkwikking en ondersteuning der armen.

Van den 26sten.

De nieuwe opperbevelhebber van het russisch leger, graaf Langeron, heeft aan den servischen senaat kennis gegeven, dat de wapenstilstand aan de Turken opgezegd was; dat dienvolgens de Serviers zich in staat hebben te stellen, om den oorlog te hervatten en eenstemmig met de russische legers te handelen. Deze tyding heeft te Belgrado een' droevigen indruk veroorzaakt, uithoofde het land van levensmiddelen, manschap en geld uitgeput is. Ook meldt men, dat men in de Serviers dat zelfde vuur niet meer bespeurt, en men voegt er bij, dat de generaal Czerny-George genoodzaakt is geweest, strenge dwangmiddelen te bezigen. Sedert hij te Belgrado terug is gekomen, heeft hij het proces tegen hen laten opmaken, die den vorigen zomer geweigerd hebben, te marcheren, en twaalf personen doen veroordeelen, om aan de vier hoeken der stad openlijk gegeeseld te worden.

Men zegt, dat de groot-vizier, na onderscheiden turksche korpsen, welke gedurende den wapenstilstand in de katonnementen verspreid waren, te hebben verzameld, nog daarenboven het leger-korps, dat te Adrianopolen bijeen gekomen is, naar den Donau doet voortrukken: hij wil den veldtogt, zoo mogelijk, met eene schitterende daad openen, ten einde den indruk, die zijne tegenspoeden veroorzaakt hebben, geheel uit te wischen.

(Gazette de France.)

GROOT-HERTOGDOM BADE.
CARLSRUHE, den 23 Februarij.

Men weet, dat de Rijn, zoowel als de twee riviertjes de Emma en de Aar, die de staten van het groot-hertogdom Bade doorloopen, eenig, hoewel zeer weinig, goud aanbrengen. De regering heeft, reeds sints langen tijd, maatregelen genomen, op dat dit metaal niet geheel verloren zoude gaan. Sedert 1793 tot 1802 heeft men voor eene waarde van 9,165 florijnen opgezameld, hetwelk echter slechts eene zuivere winst van 2,606 florijnen, of omtrent 260 gulden jaarlijks, heeft opgeleverd. Z. H. de groot-hertog laat er dukaten van slaan, die, op de eene zijde, zijn beelden dragen, en op de andere, een figuur, hetwelk den god van den Rijn vertoont, met dit opschrift: *Uit den opbrengst van het Rijn-zand: 22 karaten* $\frac{1}{2}$.

(Moniteur.)

P R U I S S E N.
BERLYN, den 29 Februarij.

Z. M. heeft het landgoed Cunnern, in Silésie, ten geschenke gegeven aan den heer directeur Achard, wien men de eerste uitvinding van de beetwortel suiker en de invoering dezer ontdekking in Pruisen verschuldigd is. Een groot aantal jongelieden, en zelfs vreemdelingen, begeven zich naar dat landgoed, om er een practicaal onderrigt in de fabricering dezer soort van suiker te genieten.

(Mercure du Rhin.)

D E N E M A R K E N.
KOPPENHAGEN, den 22 Februarij.

Er heeft alhier een hevige storm gewoed, door welchen verscheiden schepen verzwolgen zijn, vooral nabij Elzeueur.

In Elzeueur is zoo weinig koorn, dat het vele moeite kost, om het te bekomen, en dat het tot den bovenmatigen prijs van dertig kroonen de ton is gestegen.

Anne-Margaretha Frydering is te Elzeueur overleden in den ouderdom van 101 jaren: Zij was moeder geweest van 19 kinderen, en was zesmalen van tweelingen bevallen.

M. Sivoit *Arfios* a retrouvé un alphabet antique de caractères sur les anciens monumens du Nord. L'on a trouvé à Mariboe une bague d'or très antique et d'un poids considérable.

HOLSTEIN, le 26 Février.

L'efficacité des mesures sévères que notre gouvernement ne cesse d'exercer contre toute introduction de denrées coloniales dans le Holstein, est prouvée par la hausse continuelle de leurs prix; les provisions de café étant peu considérables, cet article a été le premier à en sentir l'influence, et depuis long-tems le bon ordinaire se payait à raison de 35 à 38 schillings de banque. Ces jours-ci les sucres ont été vivement recherchés, et on remarque une augmentation de 7 à 8 gros sur les sucres raffinés. Il n'existe presque plus de sucre brut dans ce pays, et l'importation en étant devenue impossible, il est plus que probable que les prix du café et du sucre approcheront, pour la consommation de l'intérieur, bientôt de ceux que l'on paye à Hambourg.

(*Mercur de Rhin.*)

A N G L E T E R R E.

LONDRES, le 3 Mars.

La lettre suivante contient quelques particularités sur l'insurrection qui a eu lieu à Saint-Hélène au mois de décembre; et qui a été promptement réprimée par les mesures vigoureuses du gouvernement. (*Voit le numéro 75, du 15 dernier.*)

SAINT-HELENA, le 11 janvier.

Les troupes de la compagnie des Indes se sont révoltés le 21 du mois dernier, en conséquence de la privation de quelques liqueurs. Leur intention avait été de se déclarer ouvertement dans la soirée du 25; mais en conséquence d'un malentendu entr'eux, environ 400 hommes se rassemblèrent avant le moment fixé; ils furent attaqués vigoureusement par leurs officiers, avec l'assistance de la milice et de quelques autres troupes qui n'étaient pas entrées dans le complot, et ils furent mis complètement en déroute. Le gouverneur s'empara d'une hauteur qui domine la vallée où les mutins s'étaient réunis, et se voyant dans une situation dangereuse, ils proposèrent au gouverneur des termes qu'il rejeta. En conséquence, ils furent obligés de se rendre, et ils furent tous mis en prison. Sept d'entr'eux ont été exécutés, 25 sont en jugement, et des cours martiales se tiennent chaque jour pour prononcer sur leur sort.

E T A T S - U N I S.

NORFOLK, le 26 Décembre 1811.

Un événement arrivé hier près de cette ville y a répandu la tristesse. Un jeune officier de marine d'une famille distinguée s'est pris de querelle avec un commis marchand, ils se sont rendus, après le coucher du soleil, à un mille d'ici. Arrivés sur le champ de bataille, ils se sont placés à trois pas de distance; au signal, leurs pistolets sont partis en même tems, et ils sont tombés sans vie tous les deux. Les personnes qui leur servaient de seconds ont pris la fuite. Les cadavres de ces deux malheureux ont été rapportés ce matin en ville, et une même tombe les réunit.

(*Moniteur.*)

De heer *Sivert Arfios* heeft een alfabet van oude letters ontcijferd op de noordsche gedenkstukken. Men heeft te Mariboe een' gouden ring van zeer hoogen ouderdom en van eene aanmerkelijke zwaarte gevonden.

HOLSTEIN, den 28 Februaris.

De krachtadigheid van de gestrengde maatregelen die onze regering steeds ten uitvoer brengt, tegen allen invoer van koloniale koopwaren in Holstein, blijkt onder anderen uit de hooge prijzen, die men bij aanschouwendheid voor dezelve moet betalen; de voorraad van koffij niet zeer aanmerkelijk zijnde, is dit het eerste artikel, dat den invloed der gezegde maatregelen doet gevoelen; reeds sedert langen tijd moet men voor goede gewone koffij 35 à 38 schellingen bankgeld betalen. Dezer dagen is de suiker zeer gezocht geweest; de geraffineerde suiker is 7 à 8 gros gerezen. Men vindt bijna geene ruwe suiker meer in dit land, en daar den invoer onmogelijk geworden is, is het meer dan waarschijnlijk, dat de prijzen van de koffij en suiker, voor het binnenlandsch vertier, weldra gelijk zullen staan met die, welke men thans te Hamburg betaalt.

(*Mercur de Rhin.*)

E N G E L A N D.

LONDEN, den 3 Maart.

De volgende brief bevat eenige bijzonderheden, wegens den opstand, welke te Sint-Helena, in de maand december laatstleden, heeft plaats gehad; doch die spoedig door de strenge maatregelen van den gouverneur, gedempt is. (*Zie numero 75, van den 15den II.*)

SINT-HELENA, den 1sten januarij.

De troepen der oost-indische compagnie zijn, den 21sten der afgelopen maand, uithoofde der ontbeering van eenige sterke dranken, in opstand geraakt. Hun voornemen was, zich, in den avond van den 25sten, openlijk te verklaren; doch, ten gevolge van eenig misverstand onder hen, verzamelden zich ongeveer 400 man vóór den bepaalden tijd; zij werden door hunne officieren, bijgestaan door de milicie en eenige andere troepen, die niet van het complot waren, heftiglijk aangevallen, en volkomen op de vlugt gedreven. De gouverneur had zich van eene hoogte meester gemaakt, welke de valei, alwaar de muiters zich vereenigd hadden, bestreek; zich in eene gevaarlijke gesteldheid zien-de, deden zij aan den gouverneur voorstellen, welke dezelve verwierp. Dienvolgens waren zij genoodzaakt, zich over te geven, en allen werden in de gevangenis geworpen. Zeven van hen zijn ter dood gebracht; 25 staan nog te regt, en de krijgsraden zitten dagelijks, om over hun lot uitspraak te doen.

V E R E E N I G D E S T A T E N.

NORFOLK, den 26 December 1811.

Eene gebeurtenis, gister nabij deze stad voorgevallen, heeft hier veel droefheid veroorzaakt. Een jong zee-officier, van eene aanzienlijke familie, geraakte in twist met een kantoor-bediende; zij begaven zich, na het ondergaan van de zon, eene mijl van hier. Op het kampveld aangekomen, plaatsten zij zich drie treden van elkander; op het gegeven teeken gingen hunne pistolen te gelijkertijd af, en zij vielen beide levenloos ter aarde. De personen, die hen ter seconden dienden, hebben de vlugt genomen. De lijken van deze twee ongelukkigen zijn dezen morgen in de stad gebracht; eene zelfde grafstede vereenigt hen.

(*Moniteur.*)